



DECRETO DEL DIRIGENTE
Segreteria generale
Ufficio gestione giuridica del personale
DEKRET DES LEITERS
Generalsekretariat
Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals

<p>“OMISSIS” – Non ammissione al concorso pubblico per esami per la copertura di 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, da destinare agli Uffici Giudiziari di Bolzano e di 10 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente, da destinare agli Uffici del Giudice di pace siti nel territorio della provincia di Bolzano, posizione economico-professionale B3</p>	<p>(...) – Nichtzulassung zum öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen für die Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistentin / Gerichtsassistent, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Gerichtsämtern in Bozen sowie von 10 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Assistentin / Assistent, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Friedensgerichten in der Provinz Bozen</p>
---	---

IL SEGRETARIO GENERALE

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 180 del 13 settembre 2023, con la quale è stato indetto il concorso pubblico per esami per la copertura di 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, da destinare agli Uffici Giudiziari di Bolzano e di 10 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente, da destinare agli Uffici del Giudice di pace siti nel territorio della provincia di Bolzano, posizione economico-professionale B3;

Visto il decreto del Presidente della Regione n. 16 del 7 novembre 2023, con il quale è stata disposta la riapertura dei termini per la presentazione delle domande di ammissione al concorso pubblico sopra indicato, ratificato con deliberazione della Giunta regionale n. 205 del 15 novembre 2023;

Vista la documentazione agli atti acquisiti nel Protocollo Informatico Trentino “PiTre” dell’Amministrazione regionale del signore / della signora in oggetto, in particolare la

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 13. September 2023, Nr. 180, mit dem der öffentliche Wettbewerb nach Prüfungen für die Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistentin/Gerichtsassistent, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Gerichtsämtern in Bozen sowie von 10 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Assistentin/Assistent, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Friedensgerichten in der Provinz Bozen ausgeschrieben wurde;

Aufgrund des mit Beschluss der Regionalregierung vom 15. November 2023, Nr. 205 bestätigten Dekrets des Präsidenten der Region vom 7. November 2023, Nr. 16, mit dem verfügt wurde, die Frist für die Einreichung der Gesuche um Zulassung zum oben genannten Wettbewerb neu festzusetzen;

Nach Einsichtnahme in die über das P.I.Tre.-Protokollsystem der Regionalverwaltung eingegangenen Unterlagen betreffend die oben genannte sich bewerbende Person,

domanda di ammissione al concorso;

Preso atto che ai sensi dell'art. 2 del bando, per partecipare al concorso gli interessati / le interessate devono essere in possesso, alla data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di ammissione, fra l'altro, del diploma di istruzione secondaria di secondo grado (diploma di maturità) nonché dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca rilasciato ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni, almeno di grado B2 (ex "patentino B");

Accertato che, dopo aver effettuato una verifica sul portale della Provincia Autonoma di Bolzano relativamente al possesso dell'attestato sopra indicato, il signore / la signora in oggetto non risulta in possesso del sopra citato attestato di bilinguismo;

Preso atto quindi che il signore / la signora in oggetto non risulta in possesso dei requisiti richiesti per la partecipazione al concorso, pertanto non può essere ammesso / non può essere ammessa;

dispone

- il signor / la signora "OMISSIS" non è ammesso / non è ammessa al concorso pubblico per esami per la copertura di 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, da destinare agli Uffici Giudiziari di Bolzano e di 10 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente, da destinare agli Uffici del Giudice di pace siti nel territorio della provincia di Bolzano, posizione economico-professionale B3, indetto con deliberazioni della Giunta regionale n. 180 del 13 settembre 2023 e n. 205 del 15 novembre 2023, in quanto il medesimo / la medesima non risulta in possesso dei requisiti richiesti dall'art. 2 del bando, in particolare dal punto 3 e punto 4.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. del Trentino - Alto Adige/Südtirol ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato, per i soli vizi

insbesondere das Zulassungsgesuch;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die Bewerbenden gemäß Art. 2 der Wettbewerbsausschreibung für die Zulassung zum Wettbewerb unter anderem den Oberschulabschluss (Reifezeugnis) sowie die Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache im Sinne des Art. 4 des DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. (mindestens Stufe B2 – ehem. Zweisprachigkeitsnachweis B) zum Ablaufdatum der Frist für die Einreichung des Zulassungsgesuchs besitzen müssen;

Nach Feststellung der Tatsache, dass eine Überprüfung im Portal der Autonomen Provinz Bozen über den Besitz der oben genannten Zweisprachigkeitsbescheinigung ergeben hat, dass die oben genannte sich bewerbende Person nicht im Besitz dieser Bescheinigung ist;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache demnach, dass die oben genannte sich bewerbende Person die vorgeschriebenen Voraussetzungen für die Teilnahme am Wettbewerb nicht erfüllt und folglich nicht zugelassen werden kann;

verfügt

DER GENERALESEKRETÄR:

- Herr/Frau (...) wird zu dem mit den Beschlüssen der Regionalregierung vom 13. September 2023, Nr. 180 und vom 15. November 2023, Nr. 205 ausgeschriebenen öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen für die Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistentin/Gerichtsassistent, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Gerichtsämtern in Bozen sowie von 10 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Assistentin/Assistent, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Friedensgerichten in der Provinz Bozen nicht zugelassen, da diese Person die laut Art. 2 Z. 3 und 4 der Wettbewerbsausschreibung vorgeschriebenen Voraussetzungen nicht erfüllt.

Gegen diese Maßnahme kann Rekurs auf dem Rechtsweg beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol oder – lediglich wegen Rechtmäßigkeitsmängeln –

di legittimità, rispettivamente entro 60 ed entro 120 giorni dalla data di piena conoscenza del medesimo.

außerordentlicher Rekurs an das Staatsoberhaupt eingelegt werden, und zwar innerhalb 60 bzw. 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Michael Mayr -

Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (art. 3-bis D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (Art. 3-bis des GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).